



Gazzetta tal-Gvern ta' Malta

The Malta Government Gazette

PUBBLIKATA B'AWTORITA' — PUBLISHED BY AUTHORITY

11,351]

It-Tlieta, 25 ta' Jannar, 1966
Tuesday, 25th January, 1966

[Preza 8d.
| Price 8d.

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

[Nru. 68]

JUM IR-REPUBBLIKA TA L-INDJA

IT-TELEGRAMM li ġej ġie mibgħut mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali lill-Eċċellenza Tiegħu l-President tar-Repubblika ta' l-Indja:—

Il-Gvern u l-Poplu ta' Malta jingħaqdu miegħi biex inwassal lill-Eċċellenza Tiegħek u lill-Gvern u l-Poplu ta' l-Indja awguri sincieri fl-okkażjoni ta' Jum ir-Repubblika.

MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Ġenerali.

L-24 ta' Jannar, 1966.

[Nru. 69]

JUM L-AWSTRALJA

IL-MESSAĠĠ li ġej ġie mibgħut mill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali lill-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali ta' l-Awstralja:—

"Fl-okkażjoni ta' Jum l-Awstralja, nixtieq nibgħat awguri sincieri lill-Eċċellenza Tiegħek u lill-Gvern u l-Poplu tal-Commonwealth ta' l-Awstralja li magħhom Malta għandha assoċjazzjonijiet l-aktar viċini.

MAURICE DORMAN,
Gvernatur-Ġenerali."

L-24 ta' Jannar, 1966.

GOVERNMENT NOTICES

[No. 68]

REPUBLIC DAY OF INDIA

THE following telegram has been sent by H.E. the Governor-General to H.E. the President of the Republic of India:—

The Government and People of Malta join with me in conveying to Your Excellency and to the Government and People of India sincere good wishes on the occasion of Republic Day.

MAURICE DORMAN,
Governor-General."

24th January, 1966.

[No. 69]

AUSTRALIA DAY

THE following message has been sent by H.E. the Governor-General to H.E. the Governor-General of Australia:—

"On the occasion of Australia Day, I wish to extend warm greetings to Your Excellency and to the Government and People of the Commonwealth of Australia with whom Malta has the closest associations.

MAURICE DORMAN,
Governor-General."

24th January, 1966.

[Nru. 70]

JUM L-AWSTRALJA

IL-MESSAGĠ li ġej ġie mibgħut mill-Onor. il-Prim Ministru lill-Wisq Onor. Harold Holt:—

"F'isem il-Gvern u l-Poplu ta' Malta, nibgħat lill-Gvern u l-Poplu tal-Commonwealth ta' l-Awstralja l-aktar awguri sincieri u l-isbaħ xewqat għall-178 Anniversarju ta' Jum l-Awstralja.

Huwa b'sens profund ta' soddisfazzjon illi jiena nara l-ħbibberija li teżisti bejn l-Awstralja u Malta tissaħħaħ minn sena għal sena għall-benefiċċju taż-żewġ pajjiżi tagħna."

G. BORG OLIVIER,
Prim Ministru."

L-24 ta' Jannar, 1966.

[Nru. 71]

MESSAGĠ MILL-PRIM MINISTRU TA' MALTA LILL-WISQ ONOREVOLI SIR ROBERT G. MENZIES, K.T.

IT-TELEGRAMM li ġej intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta lill-Wisq Onorevoli Sir Robert G. Menzies, K.T.:

L-aħbar li inti iddeċidejt li tirtira mill-kariga għolja tiegħek wara sittax-il sena ta' treġija kontinwa fis-servizz ta' pajjiżek, ġiet milqugħa f'Malta b'sentimenti ta' soġħba. L-assenza tiegħek minn kunsilli mondjali u tal-Commonwealth ser tinħass ħafna. B'danakollu, ikun ta' soddisfazzjon għalik li tkun taf li bit-tmexxija għaqlija tiegħek inti akkwistajt post permanenti fl-annali ta' l-istorja filwaqt li generazzjonijiet li għad iridu jiġu, iħarsu b'ammirazzjoni u gratitudni lejn l-isforzi tiegħek bla mistrieħ biex tinkiseb il-paċi. Nieħu din l-opportunità biex inwassal lilek f'isem il-Gvern u l-poplu ta' Malta u f'ismi personalment ix-xewqat sincieri għal mistrieħ verament mistħoqq. Jalla l-Mulej jagħtik is-saħħa għal ħafna snin oħra.

G. BORG OLIVIER"

L-20 ta' Jannar, 1966.

[No. 70]

AUSTRALIA DAY

THE following message has been sent by the Hon. the Prime Minister to the Right Honourable Harold Holt:—

"On behalf of the Government and People of Malta, I extend to the Government and People of the Commonwealth of Australia most sincere greetings and good wishes on the 178th Anniversary of Australia Day.

It is with a deep sense of satisfaction that I see the friendship existing between Australia and Malta growing in strength from year to year to the benefit of both our countries."

G. BORG OLIVIER,
Prime Minister."

24th January, 1966.

[No. 71]

MESSAGE FROM THE PRIME MINISTER OF MALTA TO THE RT. HON. SIR ROBERT G. MENZIES, K.T.

THE following telegram was sent by the Hon. the Prime Minister of Malta to the Right Hon. Sir Robert G. Menzies, K.T.:

The news that you have decided to retire from your high office after sixteen years of continuous leadership in the service of your country has been received in Malta with feelings of sadness. Your absence from Commonwealth and world counsels will be badly felt. However, it must comfort you to know that by your wise statesmanship you have gained a permanent niche in the annals of history while future generations will look upon your untiring exertions in the pursuit of peace with grateful admiration. I take this opportunity to extend to you on behalf of the Government and people of Malta and on my own personal behalf sincerest wishes for a well-earned rest. May the Almighty spare you in health for many years to come.

G. BORG OLIVIER"

20th January, 1966.

[Nru. 72]

**MESSAĠĠ MILL-PRIM MINISTRU
TA' MALTA LILL-WISQ
ONOREVOLI HAROLD HOLT, PRIM
MINISTRU TA' L-AWSTRALJA**

IT-TELEGRAMM li ġej intbagħat mill-Onor. il-Prim Ministru ta' Malta lill-Wisq Onorevoli Harold Holt, Prim Ministru ta' l-Awstralja:

*"Nitlobok taċċetta l-awguri sin-
cieri tal-Gvern u l-poplu ta' Malta
flimkien ma' tiegħi għan-nomina
tiegħek għall-kariga ta' Prim Mi-
nistru tal-Commonwealth ta'
l-Awstralja. Jalla r-relazzjonijiet
tajba li jeżistu bejn iż-żewġ pajjiżi
tagħna jissahħu dejjem aktar.*

G. BORG OLIVIER"

L-20 ta' Jannar, 1966.

[Nru. 73]

**IL-MEWT TAL-PRIM MINISTRU TA'
L-INDJA**

DAN li ġej huwa t-test tal-messaġġ li wasal lill-Onorevoli l-Prim Ministru b'risposta għall-messaġġ miġgħut fl-okkażjoni tal-mewt ta' Mr Lal Bahadur Shastri u ippubblikat fin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 24 ta' l-14 ta' Jannar, 1966.

*Għan-nom tal-Gvern u tal-pop-
lu ta' l-Indja kif ukoll għan-nom
tiegħi personalment nirringrazzja
lill-Eċċellenza Tiegħek għall-mes-
saġġ ġentili tiegħek ta' simpatija
profonda dwar il-mewt tal-Prim
Ministru meqjum tagħna, Lal
Bahadur Shastri.*

*Ninsab grat lejn l-Eċċellenza
Tiegħek u lejn il-Gvern u l-poplu
tiegħek għall-kliem sabieħ li int at-
tribwejtlu. Huwa kien verament
bniedem ta' paċi. Huwa għex u
hadem għall-ideali li tant kien
igħożż u ż-żamma tal-paċi kienet
wieħed mill-iskopijiet principali
tiegħu. Hija haġa tragika illi huwa
kellu jhallina f'dan il-mument ta'
suċċess. Id-Dikjarazzjoni ta' Tash-
kent se tibqa' monument għalih
għal dejjem.*

**GULZARILAL NANDA,
Prim Ministru ta' l-Indja."**

It-23 ta' Jannar, 1966.

[No. 72]

**MESSAGE FROM THE PRIME
MINISTER OF MALTA TO THE
RIGHT HONOURABLE HAROLD
HOLT, PRIME MINISTER OF
AUSTRALIA**

THE following telegram was sent by the Hon. the Prime Minister of Malta to the Right Honourable Harold Holt, Prime Minister of Australia:

*"Please accept the sincere con-
gratulations of the Government
and people of Malta together with
my own on your assumption of the
office of Prime Minister of the
Commonwealth of Australia.
May the good relationship existing
between our two countries be ever
strengthened.*

G. BORG OLIVIER"

20th January, 1966.

[No. 73]

**DEATH OF PRIME MINISTER OF
INDIA**

THE following is the text of the mes-
sage received by the Honourable the
Prime Minister in reply to the message
sent on the occasion of the death of
Mr Lal Bahadur Shastri and published
in Government Notice No. 24 of the
14th January, 1966.

*"On behalf of the Government
and people of India and myself per-
sonally I thank Your Excellency for
your kind message of deep sym-
pathy on the passing away of our
revered Prime Minister, Lal Baha-
dur Shastri.*

*I am grateful to Your Excel-
lency and your Government and
people for the tribute you have
paid to him. He was indeed a man
of peace. He lived and worked for
his cherished ideals and the main-
tenance of peace was one of his
foremost goals. It is tragic that he
should have been removed at this
moment of achievement. The
Tashkent Declaration will remain
a lasting memorial to him.*

**GULZARILAL NANDA,
Prime Minister of India."**

23rd January, 1966.

[Nru. 74]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ATTI
FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Atti li ġejjin huma ippubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Att Nru. VIII ta' l-1966 imsejjaħ l-Att ta' l-1966 li jemenda l-Att dwar id-Dazju tas-Sisa fuq il-Birra;

Att Nru IX ta' l-1966 imsejjaħ l-Att ta' l-1966 li jemenda l-Att dwar id-Dazju tas-Sisa fuq is-Sigaretti maħdumin bil-Makna;

Att Nru. X ta' l-1966 imsejjaħ l-Att ta' l-1966 li jemenda l-Att dwar l-Għajnuna Nazzjonali.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

[Nru. 75]

**PUBBLIKAZZJONI TA' ABBOZZI
TA' LIĠI FIS-SUPPLIMENT**

HUWA avżat għall-informazzjoni ġenerali illi l-Abbozzi ta' Liġi li ġejjin huma ippubblikati fis-Suppliment li jinsab ma' din il-Gazzetta:

Abbozz ta' Liġi Nru. 68, imsejjaħ l-Att ta' l-1966 dwar l-Għoti ta' Artijiet tar-Renju Unit;

Abbozz ta' Liġi Nru. 69, imsejjaħ l-Att ta' l-1966 li jemenda l-Ordinanza dwar l-Akkwist ta' Artijiet għal Skopijiet Pubbliċi.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

[No. 74]

**PUBLICATION OF ACTS IN
SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Acts are published in the Supplement to this Gazette:

Act No. VIII of 1966 entitled the Beer (Excise Duty) (Amendment) Act, 1966;

Act No. IX of 1966 entitled the Machine-made Cigarettes (Excise Duty) (Amendment) Act, 1966;

Act No. X of 1966 entitled the National Assistance (Amendment) Act, 1966.

25th January, 1966.

[No. 75]

**PUBLICATIONS OF BILLS
IN SUPPLEMENT**

IT is notified for general information that the following Bills are published in the Supplement to this Gazette:

Bill No. 68, entitled the United Kingdom Lands (Vesting) Act, 1966;

Bill No. 69, entitled the Land Acquisition (Public Purposes) (Amendment) Act, 1966.

25th January, 1966.

[Nru. 76]

NOMINI TEMPORANJI — ACTING APPOINTMENTS

L-Onorevoli l-Prim Ministru approva dan li ġej:—

The Honourable the Prime Minister has approved the following:—

Isem Name	Dipartiment Department	Post Post	Data Date
Mr Salvatore Gatt	Edukazzjoni Education	Aġent Direttur Acting Director (OPM/E/744/58)	17. 1.66
Mr Anthony Farrugia, L.P.	Informazzjoni Information	Direttur Director (OPM/E/294/56)	22. 1.66

Il-25 ta' Jannar, 1966.

25th January, 1966.

[Nru. 77]

**NOMINA TA' MEMBRI TAL-QORTI
TAR-REVIZJONI TA' L-ATTI
NOTARILI**

NGHARRFU b'din illi, bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bis-sub-artikolu (2) ta' l-artikolu 111 ta' l-Att dwar il-Professjoni Notarili u l-Arkivji Notarili, l-Onorevoli l-Prim Ministru innomina lill-Maġistrati li ġejjin tal-Pulizija Ġudizzjarja bhala membri tal-Qorti tar-Revizjoni ta' l-Atti Notarili għal perijodu ta' sena mill-1 ta' Jannar, 1966, sa u inkluż il-31 ta' Diċembru, 1966.

Il-Maġistrat John M. Formosa, B.A., LL.D.

Il-Maġistrat Giovanni F. Gouder, B.A., LL.D.

Il-Maġistrat Joseph Salomone Reynaud, LL.D.

Il-Maġistrat Giovanni O. Refalo, LL.D.

Il-Maġistrat Joseph Soler, B.A., LL.D.

Il-Maġistrat Joseph Debono, LL.D.

Il-Maġistrat Fortunato Mizzi, LL.D.

Il-Maġistrat Carmel N.J. Schembri, LL.D.

Il-Maġistrat John Anastasi, LL.D.

Id-19 ta' Jannar, 1966.

(OPM 1506/58)

[Nru. 78]

**KUMMISSJONARJU TAL-
GURAMENTI**

BIS-SAħħA tas-subartikolu (1) ta' l-artikolu 2 ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjonarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 120), l-Onorevoli l-Ministru tal-Ġustizzja innomina lis-Sur Joseph Gatt, L.P., Prokuratur tal-Kuruna, biex ikun Kummissjonarju b'setgħa li jagħti Ġurament b'seħħ mill-24 ta' Jannar, 1966.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

[No. 77]

**APPOINTMENT OF MEMBERS OF
THE COURT OF REVISION OF
NOTARIAL ACTS**

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by sub-section (2) of section 111 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Honourable the Prime Minister has appointed the following Magistrates of Judicial Police to be members of the Court of Revision of Notarial Acts for the period of one year from the 1st day of January, 1966, up to and including the 31st day of December, 1966.

Magistrate John M. Formosa, B.A., LL.D.

Magistrate Giovanni F. Gouder, B.A., LL.D.

Magistrate Joseph Salomone Reynaud, LL.D.

Magistrate Giovanni O. Refalo, LL.D.

Magistrate Joseph Soler, B.A., LL.D.

Magistrate Joseph Debono, LL.D.

Magistrate Fortunato Mizzi, LL.D.

Magistrate Carmel N.J. Schembri, LL.D.

Magistrate John Anastasi, LL.D.

19th January, 1966.

[No. 78]

COMMISSIONER FOR OATHS

AS enabled by subsection (1) of section 2 of the Commissioners for Oaths Ordinance (Chapter 120), the Honourable Minister of Justice has appointed Mr Joseph Gatt, L.P., Crown Solicitor, to be a Commissioner for Oaths with effect from the 24th January, 1966.

25th January, 1966.

[Nru. 79]

**GHAJNUNA LIL LUKANDI
IT-TIENI PROĠETT**

IC-CHAIRMAN, Board tal-Gvern Malti dwar it-Turiżmu, jirċievi applikazzjonijiet sa nhar il-Ħamis, 1-24 ta' Frar, 1966, minghand lukandieri għall-ghoti ta' self minghajr imghax biex isir titjib fl-istabbilimenti tal-lukandi tagħhom.

Il-formoli ta' l-applikazzjoni u informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċji tal-Board tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, 9, Triq il-Merkanti, Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Jannar, 1966.
(MGTB/63/65)

[Nru. 80]

**ORDINANZA TA' EMERGENZA
TA' L-1959 DWAR L-GHAJNUNA
LILL-INDUSTRIJI
(Nru. XXI A ta' l-1959)**

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi bis-saħħa tal-poterj mogħtijin bl-artikolu 7 (1) ta' l-Ordinanza ta' Emergenza ta' l-1959 dwar l-Għajnuna lill-Industriji, l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur-Generali, wara konsultazzjoni mal-Board tal-Gvern Malti għat-Turiżmu, ordna illi matul il-perijodu ta' sena li jibda mill-1 ta' Settembru, 1965, is-Sur Moses Fenech, bħala l-uniku sid tal-Cote d'Or Hotel, Għain Tuffieħa, għandu ijtħalla iimporta f'Malta minghajr Dazju tad-Dwana, kwalunkwe oġġetti, speċifikati fl-Ewwel Skeda ta' l-Ordinanza msemmija fuq li jiġu importati esklusivament

(a) għall-bini u tagħmir tat-tielet sular u naħa ġdida fil-Cote d'Or Hotel, u

(b) għall-finijiet tan-negoziu tiegħu bħala sid tal-Cote d'Or Hotel.

Il-25 ta' Jannar, 1966.
(MGTB/Dev/B/8)

[No. 79]

**AIDS TO EXISTING HOTELS
SECOND SCHEME**

THE Chairman, Malta Government Tourist Board, will receive applications up to Thursday, 24th February, 1966, from hoteliers for the grant of an interest free loan towards improvements to be effected in their hotel establishments.

Application forms and further information may be obtained from the Offices of the Malta Government Tourist Board at No. 9, Merchants Street, Valletta.

25th January, 1966.

[No. 80]

**AIDS TO INDUSTRIES
ORDINANCE, 1959
(No. XXI A of 1959)**

IT is hereby notified for general information that in exercise of the powers conferred by section 7 (1) of the Aids to Industries Ordinance, 1959, His Excellency the Governor-General, after consulting the Malta Government Tourist Board, has ordered that for a period of one (1) year commencing from the 1st September, 1965, Mr Moses Fenech, as the sole owner of the Cote d'Or Hotel, Għajn Tuffieħa, shall be allowed to import into Malta, free of Customs Duty, any of the articles, specified in the First Schedule to the aforesaid Ordinance which are imported exclusively for

(a) the construction and equipment of a third floor and a new wing to the Cote d'Or Hotel, and

(b) the purposes of his business as owner of the Cote d'Or Hotel.

25th January, 1966.

[Nru. 81]

APPLIKAZZJONI GHAL GHAJNUNA

IL-BOARD dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji irċieva l-applikazzjoni li ġejja għal ghajjnuna, jiġifieri,

Industrija	Ghajjnuna Mitluba
Produzzjoni ta' <i>audio-visual aids</i> , bħal- ma huma <i>films, tapes, slides</i> u oġġet- ti stampati, għal skopijiet edukativi. (AIB 289)	i) <i>Relief</i> mit-Taxxa dwar l- <i>In-</i> <i>come</i> ; ii) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwa- na fuq tagħmir kapitali; iii) Eżenzjoni mid-dazju tad-dwa- na fuq materjal.

Kull persuna li toġġezzjona għall-għoti tal-ghajjnuna msemmija hawn fuq tista' tibghat din l-oġġezzjoni liċ-Chairman, Board dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji, fi żmien 14-il ġurnata mid-data ta' dan l-avviz skond il-paragrafu 3 tat-Tieni Skeda ta' l-Ordinanza Nru. XXI ta' l-1959 dwar l-Ghajjnuna lill-Industriji, kif emendata.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

[No. 81]

APPLICATION FOR AID

THE Aids to Industries Board has received the following application for aid, namely,

Industry	Assistance Sought
Production of audio-visual aids, such as films, tapes, slides and printed ma- terial, for educational purposes.	i) Income tax relief; ii) Customs duty exemption on capital equipment; iii) Customs duty exemption on materials.

Any person who objects to the grant of the above aids may submit his objection thereto to the Chairman, Aids to Industries Board, within 14 days from the date of this notice in terms of paragraph 3 of the Second Schedule of the Aids to Industries Ordinance No. XXI of 1959, as amended.

25th January, 1966.

[Nru. 82]

BOARD TA' L-EDUKAZZJONI

NGHARRFU għall-informazzjoni ta' kulhadd illi l-Onor. Ministru ta' l-Edukazzjoni għoġbu japprova illi l-Board ta' l-Edukazzjoni nominat skond l-artikolu 4 ta' l-Ordinanza ta' l-1946 dwar it-Tagħlim, kif emendata bl-Att ta' l-1965 li jemenda l-Ordinanza dwar it-Tagħlim, ikun kostitwit kif ġej matul is-sena 1966:—

Id-Direttur ta' l-Edukazzjoni —
Chairman

Il-Viċi Kanċellier u Rettur Manifiku ta' l-Università Irjali ta' Malta —
Vice-Chairman

Il-Wisq Rev. Mons. Prof. E. Coleiro, O.B.E., D.D., Ph.D. (Lond.), J.C.B., B.A.

Ir-Rev. Patri A. Azzopardi, S.J.

Ir-Rev. C. Bajada

Il-Prinċipal tat-*Training College* għat-*teachers* irġiel

Il-Prinċipal tat-*Training College* għat-*teachers* nisa

Il-Prinċipal tal-Kulleġġ Malti ta' l-Arti, Xjenza u Teknoloġija

Dott. A. Mercieca, LL.D.

Il-Biblijotekarju tal-Biblijoteka Irjali ta' Malta

Is-Sur R. Cuschieri

L-Onor. Dott. J. F. Cassar Galea, LL.D., M.P.

L-Onor. is-Sur N. Pisani, M.P.

L-Onor. is-Sur E. Camilleri, M.P.

L-Onor. Dott. J. Micallef Stafrace, LL.D., B.A., M.P.

Is-Sur Abel Giglio

Is-Sur Guido Saliba

Is-Sur Dominic Muscat

Ir-Rev. Brother James F.S.C.

Is-Sur Joseph Cuschieri —*Segretarju*

Is-17 ta' Jannar, 1966.

(Sec. 2432/61).

[Nru. 83]

ESTENSJONI TAD-DATA TA' L-EGHLUQ TAS-SEBGHA U SITTIN LOTTERIJA

NGHARRFU b'din li bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bis-sub-artikolu (1) ta' l-artikolu 9 ta' l-Att ta' l-1948 dwar il-Lotteriji tal-Gvern, il-Ministru ta' l-Ippjanar Ekonomiku u Finanzi tawwal id-data u l-ħin ifissati bin-Notifikazzjoni tal-Gvern Nru. 781 ta' l-14 ta' Diċembru, 1965, għad-depożitu jew konsenja

[No. 82]

BOARD OF EDUCATION

IT is notified for general information that the Hon. Minister of Education has been pleased to approve that the Board of Education, appointed in terms of Section 4 of the Education Ordinance, 1946, as amended by the Education (Amendment) Act, 1965, be constituted as follows during the year 1966:—

The Director of Education — *Chairman*

The Vice Chancellor and Rector Magnificus of the Royal University of Malta — *Vice-Chairman*

The Rt. Rev. Mgr. Prof. E. Coleiro, O.B.E., D.D., Ph.D. (Lond.), J.C.B., B.A.

The Rev. Fr. A. Azzopardi, S.J.

The Rev. C. Bajada

The Principal of the Training College for men teachers

The Principal of the Training College for women teachers

The Principal of the Malta College of Arts, Science and Technology

Dr A. Mercieca, LL.D.

The Librarian of the Royal Malta Library

Mr R. Cuschieri

The Hon. Dr J. F. Cassar Galea, LL.D., M.P.

The Hon. Mr N. Pisani, M.P.

The Hon. Mr E. Camilleri, M.P.

The Hon. Dr J. Micallef Stafrace, LL.D., B.A., M.P.

Mr Abel Giglio

Mr Guido Saliba

Mr Dominic Muscat

The Rev. Brother James F.S.C.

Mr Joseph Cuschieri — *Secretary*

17th January, 1966.

[No. 83]

EXTENSION OF CLOSING DATE OF THE SIXTY-SEVENTH LOTTERY

IT is hereby notified that in exercise of the powers conferred by subsection (1) of section 9 of the Government Lotteries Act, 1948, the Minister of Economic Planning and Finance has extended the date and time fixed by Government Notice No. 781 of the 14th December, 1965, for the deposit

bil-posta ta' matricijiet ta' biljetti u l-flus tal-bejgħ ta' l-istess biljetti tas-Sebgha u Sittin Lotterija tal-Gvern, kif ġej:—

Bejgħ hawn Malta:

Minn nhar is-Sibt, il-5 ta' Marzu, 1966, sa nhar l-Erbgħa, is-16 ta' Marzu, 1966, fis-7 ta' filgħaxija.

Bejgħ barra minn Malta:

Minn nhar is-Sibt, il-5 ta' Marzu, 1966, sa nhar l-Erbgħa is-16 ta' Marzu, 1966, fis-7 ta' filgħaxija.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

(N.L. Admn. 172/65)

or delivery by post of the counterfoils of tickets of the Sixty-Seventh Government Lottery and of the proceeds of sale thereof, as shown hereunder:—

Local Sales:

From Saturday, the 5th March, 1966, to Monday, the 14th March, 1966, at 7 p.m.

Overseas Sales:

From Saturday, the 5th March, 1966, to Wednesday, the 16th March, 1966, at 7 p.m.

25th January, 1966.

AVVIŻI

Dawn li huma iffirmati hawn taħt li ġew inkarigati b'*Writ*, bid-data tas-17 ta' Jannar, 1966, bil-firma ta' l-Eċċellenza Tiegħu l-Gvernatur Generali, biex issir elezzjoni ta' Membru tal-Kamra tad-Deputati biex jimtela l-post li sar vakanti permezz tar-riżenja ta' Dott. Daniel Micallef, M.D., Membru elett għad-Disa' Distrett Elettorali, iġarrfu b'dan illi dawn is-sinjuri ġew nominati b'mod validu skond id-disposizzjonijiet ta' l-artikolu 22 tar-Regolamnti ta' l-1939 dwar il-Votazzjoni, jiġifieri:—

*Dott. Albert Ganado, B.A., LL.D.
Is-Sur Costanzo Sapiano*

Nġarrfu wkoll illi skond l-artikolu 24 tar-Regolamenti dwar il-Votazzjoni, dawn li huma iffirmati hawn taħt jib-dew jeżaminaw il-poloż ta' Dott. Daniel Micallef, M.D., nhar l-Erbgħa, is-26 ta' Jannar, 1966, fit-8 a.m. fl-Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali f'Nru. 1, Triq il-Mithna, Il-Belt Valletta.

M. ABELA

Kummissjonarju Elettorali Principali.

E. BONELLO

S. CAMILLERI

H. W. HARDING

P. SCIBERRAS

V. SCERRI

G. VASSALLO

Kummissjonarji Elettorali.

Uffiċċju tal-Kummissjoni Elettorali,
1, Triq il-Mithna,
Il-Belt Valletta.
Il-25 ta' Jannar, 1966.

NOTICES

The undersigned, duly commissioned by a *Writ*, dated 17th January, 1966, under the hand of His Excellency the Governor-General, to cause an election of a Member of the House of Representatives to fill the seat which became vacant through the resignation of Dr. Daniel Micallef, M.D., an elected Member for the Ninth Electoral Division, hereby notify that the following gentlemen have been validly nominated in accordance with the provisions of section 22 of the Polling Regulations, 1939, viz:—

*Dr Albert Ganado, B.A., LL.D.
Mr Costanzo Sapiano.*

It is further notified that in accordance with section 24 of the Polling Regulations, the undersigned will proceed to examine the ballot papers of Dr Daniel Micallef, M.D., on Wednesday, 26th January, 1966, at 8 a.m. at the Office of the Electoral Commission, at No. 1, Windmill Street, Valletta.

M. ABELA

Chief Electoral Commissioner.

E. BONELLO

S. CAMILLERI

H. W. HARDING

P. SCIBERRAS

V. SCERRI

G. VASSALLO

Electoral Commissioners.

Office of the Electoral Commission,
1, Windmill Street,
Valletta.

25th January, 1966.

**Avviz ta' Hsieb li jsir Ordni tal-Kunsill tal-Pagi li jstabbilixxi Kunsill tal-Pagi
għall-Kiri ta' cars jew private buses.**

Skond id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (2) ta' l-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol u Ghajnuna Soċjali bi hsiebu jwaqqaf Kunsill tal-Pagi għal haddiema impjegati fil-kiri ta' cars jew *private buses* indikati fl-abbozz li jinsab fl-Iskeda ta' hawnhekk.

Kull min ikollu oġġezzjoni għall-Abbozz ta' l-Ordni jista' jagħmel l-oġġezzjoni tiegħu bil-miktub biex tasal lill-Ministru mhux aktar tard minn nhar is-Sibt, il-15 ta' Frar, 1966, u jagħti:—

- (a) kull raġuni speċifika ta' oġġezzjoni; u
- (b) kull ommissjoni, zieda, jew modifika li hija suġġerita li ssir fl-Ordni.

A. CACHIA ZAMMIT,

Ministru tax-Xogħol u Ghajnuna Soċjali.

SKEDA

Bis-saħħa tal-poteri mogħtijin bl-artikolu 5 ta' l-Att ta' l-1952 li Jirregola l-Kondizzjonijiet ta' l-Impieg, l-Onorevoli Ministru tax-Xogħol u Ghajnuna Soċjali għamel l-Ordni li gej:—

Titolu.

1. Dan l-Ordni jista' jissejjah l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi għall-Kiri ta' cars jew *private buses*.

Qasam ta' thaddim tal-Kunsill tal-Pagi għall-Kiri ta' cars jew *private buses*.

2. Għandu jkun hemm Kunsill tal-Pagi għall-Kiri ta' cars jew *private buses* li jaħdem għall-impjegati kollha li l-attivitajiet tagħhom jikkonsistu għal kollox jew prinċipalment fil-kiri ta' cars jew *private buses*.

Jemenda Ordnijiet ta' qabel.

3. Dan l-Ordni jirrevoka d-disposizzjonijiet ta' xi Ordni tal-Kunsill tal-Pagi jew National Standard Order f'dak li japplikaw għal impjegati li għalihom il-Kunsill tal-Pagi għall-Kiri ta' cars jew *private buses* għandu jaħdem, mingħajr preġudizzju, madankollu, għat-thaddim ta' xi disposizzjonijiet imniżżlin f'xi ordni li jirregola l-pagi jew national standard order li balissa qieghed isehh sakemm disposizzjonijiet bhāl dawn jiġu revokati minn xi ordni li jirregola l-pagi li jista' jsir dwar impjegati li għalihom japplika dan l-Ordni tal-Kunsill tal-Pagi.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

**Notice of Intention to make a Wages Council Order establishing the Hire
(Cars or private buses) Wages Council.**

In accordance with the provisions of subsection (2) of section 5 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Honourable Minister of Labour and Social Welfare intends to establish a Wages Council relating to employees employed in the hire of cars or private buses indicated in the draft contained in the Schedule hereto.

Any person having objection to the draft Order may make his objection in writing so as to reach the Minister not later than Saturday, 15th February, 1966, stating:—

- (a) any specific grounds of objection; and
- (b) any omissions, additions, or modifications that it is suggested should be made in the Order.

A. CACHIA ZAMMIT,
Minister of Labour and Social Welfare.

SCHEDULE

In exercise of the powers conferred by section 5 of the Conditions of Employment (Regulation) Act, 1952, the Honourable Minister of Labour and Social Welfare has made the following Order:—

1. This Order may be cited as the Hire (Cars or Private Buses) Wages Council Order, 1965. Citation.
2. There shall be a Hire (Cars or Private Buses) Wages Council which shall operate for all employees whose activities consist wholly or mainly in the hiring of cars or private buses. Field of operation of the Hire (Cars or Private buses) Wages Council.
3. This Order revokes the provisions of any Wages Council Order or National Standard Order in so far as they apply to employees in respect of whom the Hire (Cars or private buses) Wages Council shall operate, without prejudice, however, to the operation of any provisions laid down in any wage regulation order or national standard order at present in force until such provisions are revoked by any wage regulation order which may be made in respect of employees to whom this Wages Council Order applies. Amends previous Orders.

25th January, 1966.

L-OGHLA PREZZ TAL-LAHAM

[Regolamenti ta' l-1952 għall-Kontroll tal-Bejgħ ta' l-Ogġetti, Regolament 16]

Ordni Nru. 791

Id-Direttur tal-Kummerċ javża li l-ogħla prezz li bih l-ogġett ta' hawn taħt jista' jinbiegħ bl-ingrossa u/jew bl-imnut għandu, sakemm joħroġ avviz iehor, ikun hekk:—

Ogġett	L-Ogħla Prezz	
	Bl-Ingrossa	Bl-Imnut
Ċanga tal-Friża (Importata)	il-qantar	ir-ratal
Flett mingħajr għadam	£42 1s. 8d.	9s. 1d.

L-ordnijiet kollha ta' qabel li ma jaqblux ma' ta' hawn fuq huma b'dan imħassrin.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

MAXIMUM PRICE OF MEAT

[Sale of Commodities (Control) Regulations 1952, Regulation 16]

Order No. 791

The Director of Trade notifies that the maximum price at which the following commodity may be sold by wholesale and/or retail shall, until further notice, be as follows:—

Commodity	Maximum Price	
	Wholesale	Retail
Frozen Beef (Imported)	per qantar	per rotolo
Boneless Striploins	£42 1s. 8d.	9s. 1d.

All previous orders inconsistent with the above are hereby repealed.
25th January, 1966.

AVVIZI TAL-PULIZIJA

[Nru. 9]

Bis-saħħa ta' l-artikolu 81 (1) tal-Kodiċi tal-Liġijiet tal-Pulizija (Kapitolu 13), il-Kummissarju tal-Pulizija b'dan iġġarraf illi l-vetturi tas-sewqan ma jkunux jistgħu jgħaddu mit-Toroq im-semmijin hawn taħt fid-dati u l-ħinijiet murija, minħabba xogħol tad-drenaġġ:

L-IMQABBA

Fil-31 ta' Jannar, 1966, sal-5 ta' Marzu, 1966, minn parti ta' Triq Santa Katerina, bejn Pjazza tal-Knisja u Triq Santa Marija.

It-traffiku kollu, magħduda l-Karozzi tal-Linja taż-Żurrieq li jkunu sejrin lejn il-Qrendi mid-direzzjoni ta' Ħal Luqa jgħaddu miż-Żurrieq u l-Qrendi u viċi-versa.

Matul il-perijodu msemmi l-Venda tal-Karozzi tal-Qrendi tittiehed fil-parti ta' fuq ta' Triq Santa Katerina, l-Imqabba.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

POLICE NOTICES

[No. 9]

In virtue of section 81 (1) of the Code of Police Laws (Chapter 13), the Commissioner of Police hereby notifies that the transit of vehicles through the streets mentioned hereunder will be suspended on the dates and between the hours indicated, in connexion with drainage works:

MQABBA

From 31st January, 1966, to 5th March, 1966, through part of St. Catherine Street, between Church Square and St. Mary Street.

All vehicular traffic, including Żurrieq Route Buses proceeding towards Qrendi from the direction of Luqa will be deviated towards Żurrieq and Qrendi and vice versa.

During the said period the Qrendi Bus Terminus will be transferred to the upper part of St. Catherine Street, Mqabba.

25th January, 1966.

Oggetti Misjuba u Ikkunsinnati lill-Pulizija

Din li ġejja hija lista ta' oggetti misjuba u kkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Ghawdex, ippublikata skond l-Artikolu 601 tal-Kodiċi Kap. 23.

Uffiċju Prinċipali tal-Pulizija,
Il-Furjana.

Il-25 ta' Jannar, 1966.
(Pol. 2574/65)

V. de GRAY,
Kummissarju tal-Pulizija.

Lista t'oggetti misjuba u kkunsinnati lill-Pulizija f'Malta u f'Ghawdex, matul it-tlett xhur li għalqu fil-31 ta' Diċembru, 1965 u li għadhom ma ġewx irtirati.

Data	Deskrizzjoni ta' l-oggetti	Isem min sab l-oggett
1965	MALTA	
1 t'Ottubru	Portmoni li fih 12-il-sold	P.S. 245 E. Massa, Malta Police
" "	Brazzulett li fih l-isem 'Joe'	Joseph Tabone
5 "	Arlogg ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Oris'	Dr. J. Demartino, M.D.
" "	Mazz ewievet	Eric Fenech Pace
" "	Portmoni li fih 11d.	P.C. 536 V. Buttigieg, Malta Police
6 "	Arlogg ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Rotary'	Brien W. Heard
8 "	Misluta ta' metall isfar	Rosaria Ebejer
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Dr. Hugh Harding LL.D.
" "	Portmoni li fih £1. 1s. 4d.	Rev. F. Cachia
" "	Portmoni li fih 'lipstick'	P.C. 1063 A. Farrugia, Malta Police
" "	Labra ta' metall abjad	Rosanna Dingli
" "	Portmoni li fih 2s. 3d.	Joe Parlato
12 "	Inċjrata ta' l-irġiel	John Mary Muscat
" "	Karta ta' hames liri ta' Malta	Joseph Curmi
" "	Misluta ta' metall isfar	Connie D'Amato
" "	Arlogg ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Wan Wit'... ..	Salvina Borg
13 "	Portmoni li fih 9s. 1d.	William Carmichael
15 "	Portmoni li fih 13s. 10½d.	Carmel Schembri
" "	Sett 'white walls' ta' roti tal-karrozza	Insp. J. A. Cachia, Malta Police
19 "	Nuċċali	John Bonello
" "	Portmoni li fih 7s. 1d.	Connie Pace
" "	'Ratchet lever'	Joseph Mifsud
22 "	Ċurkett ta' metall isfar	Rev. Angelo Dingli
" "	Portmoni li fih 4s. 10d.	Joseph Farrugia
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Edgar O'Flaherty
" "	Arlogg ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Hinco'	C. Morris
" "	Portmoni li fih 4s.	George Caruana
26 "	Nuċċali ta' l-irġiel	S/Insp. D. Darmanin, Admiralty Constabulary
" "	Karta ta' lira ta' Malta	George Fenech
27 "	Umbrella tan-nisa	Saviour Ciappara
" "	Arlogg ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Donada'	Francis Borg
29 "	'Coat' tan-nisa... ..	Emanuel Galea
" "	Portmoni li fih 12s. 2½d. u kuruna tar-rużarju ta' metall abjad	Paul Bonnici
" "	Ġakketta	Loviana Tonna
" "	Maktur tar-ras... ..	Louis Borg
" "	Karta ta' hames liri ta' Malta u żewġ karti ta' lira l-walida ta' Malta... ..	Alice Wang
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Giorgina Degiorgio
" "	Portmoni li fih 7s. 2½d.	Mary Vassallo
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	John Cassar
" "	Flixkun għall-ilma tal-gilda... ..	P.C. 165 G. Baldacchino, Malta Police
" "	Brazzulett ta' metall isfar	Lewis Galea
" "	Portafoll li fih £1. 2s. 9d.	June Crook
" "	Umbrella tan-nisa	Joseph Attard
2 ta' Novembru	Brazzulett ta' metall isfar bl-isem 'Mary'	Rev. Matthew Chircop
" "	'Cardigan' tas-suf	Laura Gatt
" "	Karta ta' hames liri ta' Malta	Guido Gambin
" "	Basket tan-nisa li fih portmoni u 9s. 2d.	Charlie Spiteri
" "	'Spare wheel' ta' karrozza	Oswald Tanti
5 "	Ktiob bl-isem 'The Builder'... ..	John Mangion

Data	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Isem min sab l-oġġett
9	Karta ta' nofs lira ta' Malta	George Azzopardi
"	Portmoni li fih £3. 0s. 11½d.	Jean Murray
"	Umbrella tan-nisa	Victor Spiteri
"	Nuċċali tax-xemx	George Zammit
"	Ċurkett ta' metall isfar	M'Consiglia Cortis
"	Hames 'Tyres'... ..	Beatrix Wise
12	Karta ta' lira ta' Malta	Joseph Busuttil
"	Portmoni li fih 9s. 1½d.	Lina Zarb Adami
"	Portmoni li fih 1s. 3d. u maktur	Wilfred Podesta
"	Nuċċali ta' l-irġiel	P.C. 574 P. Tanti, Malta Police
"	Żewġ karti ta' lira l-waħda ta' Malta u karta ta' nofs lira ta' Malta	John Xuereb
"	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Timex'	Carmelo Buhagiar
"	Portmoni li fih 4s. 9½d.	Doris Muscat
"	Nuċċali tax-xemx	Angelo Fenech
"	Brazzuletta ta' metall isfar	Carmelo Celeste
"	Ġizirana ta' metall isfar	Dr. S. Borg Cardona, LL.D.
"	Misluta ta' metall isfar	Anthony Grima
"	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa	Antonia Vella
"	Umbrella tan-nisa	Anthony Grima
16	Portmoni li fih 1s. 3½d.	Antoinette Galea
"	Misluta ta' metall isfar	Katie Ciappara
"	'Bicycle' tad-ditta 'Armstrong'	Michelina Fenech
"	Brazzuletta ta' metall isfar	Mary Rose Buttigieg
"	Karta ta' lira ta' Malta	Lewis Borg
"	Ġizirana ta' metall isfar	Catherine Casha
17	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Pierre Basain'	Anne Pike
"	Brazzuletta ta' metall isfar bl-isem 'Rita A.'	Capt. E. F. Bonello
19	Portmoni li fih 3s. 4d. u ċavetta	Joseph Psaila
"	Umbrella ta' l-irġiel	Carmel Schembri
23	Portmoni li fih 10s. 3d.	Carmel Mallia
"	Portmoni li fih 13s. 9d. u ċwievet... ..	Maria DeBrincat
"	Umbrella tan-nisa	Carmel Magri
"	Portafoll li fih liċenzja tas-sewqan Inġliża	Joseph Meli
"	Kuruna tar-żarju, żewġ merja, moxt, mazz ċwievet u sikkina	P.S. 886 J. Vella, Malta Police
24	Ċurkett ta' metall isfar	Rev. Matthew Chircop
"	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Olivia'	Lorenzo Borg
"	Nuċċali	Carmen Borg
"	Ċurkett ta' metall isfar	Emanuel Camilleri
"	Misluta ta' metall abjad	Victor Meli
"	Portmoni li fih £1 10s. 8d.	Josephine Cassar
"	Misluta ta' metall isfar	Josette Zahra
25	Ċurkett ta' metall isfar	Paul Vassallo
"	'Spare wheel' ta' truck	Carmelo Sciberras
26	Misluta ta' metall isfar	Joseph Thierstein
"	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Raymond Pisani
"	Portmoni li fih karta ta' nofs lira ta' Malta, ċavetta u ċurkett ta' metall isfar... ..	John Di Stefano
"	Ċurkett ta' metall isfar	Michael V. Calleja
"	Maktur tar-ras	Nicholas Aquilina
"	Ftit għodda	Henry Sant Cassia
30	Portmoni li fih 14s. 3d.	Robert Christie
"	Basket tal-plastic	Joseph Vella
"	Inforra tal-inciċrata	Joseph Micallef
7 ta' Dicembru	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Timex'	Carmelo Mizzi
"	Ċurkett ta' metall isfar	Vincent Sammut
"	Nuċċali tal-vista	Michael Axiag
10	Karta ta' lira ta' Malta	Joseph Micallef
"	Portmoni li fih £1 1s. 10d.	Lucy Johnson
"	Ċurkett ta' metall isfar	Carmelo Schembri
"	Incirata tad-ditta 'Cravinette'	Charles Pavia
14	Arloġġ ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Wingo'	George Borg
"	Portmoni tan-nisa	Paul Psaila
"	Labra ta' metall isfar	Catherine Farrugia
"	Ċurkett ta' metall isfar	Catherine Farrugia
"	Ċurkett ta' metall isfar	Salvu Gauci
"	Umbrella tan-nisa	Anthony Saliba
"	Arloġġ ta' l-idejn tan-nisa tad-ditta 'Tosca'	Patricia Hill
"	Rota ta' 'bicycle'	Qormi Police
15	Par ingwanti tan-nisa	Salvu Schembri
17	Ftit għodda	Michael Colin Owen
"	Brazzuletta ta' metall isfar bl-isem 'Phillis G.'	Francis S. Galea

Data	Deskrizzjoni ta' l-oġġetti	Isem min sab l-oġġett
17 ta' Dicembru	Portmoni li fih lld.	Helen Azzopardi
" "	Portmoni li fih £2 4s. 2d.	Michael Spiteri
21 "	'Hub cap' ta' karrozza	Andrew Demicoli
" "	Nuċċali tal-vista	Joseph Camilleri
" "	Arlogg ta' l-idejn ta' l-irġiel tad-ditta 'Siona'	Insp. E. Tonna, Malta Police
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Vincenza Xerri
" "	Nuċċali tal-vista tan-nisa	Carmelo Scicluna
22 "	'Hub Cup' ta' karozza	Emanuel Borg
24 "	Par ingwanti tan-nisa	Nazzareno Cauchi
28 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Paul Vella
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Walter Bellizzi
" "	'Gong' ta' metall isfar	Alfred Bartolo u Emanuel Fenech
" "	Portmoni li fih 2s. żewġt iċwiewet u żewġ kuruni tar-rużarju	Joseph Spiteri
" "	Tlett nuċċalijiet tax-xemx; karta ta' nofs lira ta' Malta u basket	Carmel Sammut
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Canon A. Mallia
" "	'Hub cap' ta' karrozza	Dr. E. Agius, M.D.
" "	Nuċċali tal-vista	Insp. E. Tonna, Malta Police
" "	'Hub cap' ta' karrozza	Josephine Mc Nerly
" "	Hamest iċwiewet	Bruce Watret
31 "	Żewġt ikpiepel tan-nisa	Insp. E. Tonna, Malta Police
" "	'Travellers' Cheque Book' Amerikan	Joseph Cauchi
" "	Brazzuletta ta' metall isfar	Doris Hall
CHAWDEX		
1965		
4 t'Ottubru	Misluta ta' metall isfar	Antonia Haber
8 "	Karta ta' lira ta' Malta	Luigi Vella
9 "	Portmoni li fih 2s. 6d.	Mary Mejlak
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Mary Grech
13 "	Karta ta' lira ta' Malta	Josephine Rapa
" "	Misluta ta' metall isfar	Teresa Xuereb
16 "	Rutella tal-qies	Emanuel Camilleri
17 "	Kruċifiss	Rose Farrugia
22 "	Arlogg ta' l-idejn ta' metall isfar	Emanuel Xerri
25 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	George Camilleri
" "	Kutra kannella	Francis Grima
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Mary Mizzi
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Michael Saliba
1 ta' Novembru	Portafoll li fih maktur u 7d.	Mary Joan Hili
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Rita Spiteri
" "	Ġizirana ta' metall isfar	Clement Zerafa
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Baskal Cini
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Carmen Catt
" "	Ċurkett ta' metall isfar	Emanuel Mercieca
12 "	Karta ta' lira ta' Malta	Saviour Zerafa
13 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Frances Spiteri
" "	Nuċċali tal-vista	Francis Grima
15 "	Karta ta' lira ta' Malta	Carmel Borg
" "	Portmoni li fih £1, 2s. 4d.	Mary Sultana
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Emanuel Bonello
18 "	Arlogg ta' l-idejn	Michael Attard
26 "	Labra ta' metall isfar	Victor Saliba
27 "	Karta ta' lira ta' Malta	Kelina Zammit
" "	Salib ta' metall isfar	Gemma Cauchi
28 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Josephine Debrincat
29 "	Karta ta' lira ta' Malta	Patrick Mejlak
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Anthony Cini
30 "	Żewġ karti ta' lira l-waħda ta' Malta	Angelo Grima
9 ta' Dicembru	Labra ta' metall isfar	Francis Sciberras
14 "	Karta ta' lira ta' Malta	Giorgina Vella
" "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Felicia Apap
21 "	Misluta ta' metall isfar	Anthony Mercieca
22 "	Karta ta' lira ta' Malta	Paul Galea
23 "	Karta ta' nofs lira ta' Malta	Paul Farrugia
24 "	Karta ta' lira ta' l-Ingilterra	Joseph Zammit
" "	Basket li fih xi fwieħa	Judith Debono
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Josephine Mizzi
" "	Karta ta' lira ta' Malta	George Sammut
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Carmel Curmi
27 "	Portmoni li fih £1, 0s. 3d.	Mary Mercieca
" "	Karta ta' lira ta' Malta	Nazzareno Attard
28 "	Arlogg ta' l-idejn ta' metall isfar	Loreta Galea
31 "	Karta ta' lira ta' Malta	Natalina Mercieca

Surmast Vizitatur ta' l-Inginerija tat-Televizjoni

L-Agent Direttur ta' l-Edukazzjoni javża illi applikazzjonijiet biex jimtela' l-post ta' Surmast Vizitatur ta' l-Inginerija tat-Televizjoni għall-Klassijiet ta' fil-Għaxija tar-Radjo u Televizjoni jin-tlaqgħu mid-Direttur ta' l-Edukazzjoni fi 38, Triq San Kristofru, Il-Belt Valletta mhux aktar tard mill-31 ta' Jan-
nar, 1966.

Dawn il-klassijiet jinżammu darbtejn fil-gimgha bejn is-6.15 p.m. u t-8.15 p.m. u l-hlas ikun 10s/10d. is-siegha.

L-applikanti jrid ikollhom iżjed minn 21 sena, u għandhom jipprezentaw ċertifikat li juri li huma għandhom esperjenza prattika fis-Servicing tat-Televizjoni. Flimkien ma' dan huma għandhom ikollhom ċertifikat ta' Tahriġ tar-Radjo u Televizjoni kemm għat-Teorija kif ukoll għall-Prattika.

Tingħata preferenza lil dawg l-applikanti li għandhom mhux anqas minn tliet snin esperjenza fit-tagħlim tat-Teorija u l-Prattika tar-Radjo u Televizjoni.

Ma' l-applikazzjonijiet għandhom jintbagħtu Ċertifikati tat-Twelid u l-Kondotta Tajba u dokumenti li juru l-kwalifiki u l-esperjenza.

Il-25 ta' Janjar, 1966.
(PF 4247)

Statistika 'Interim' tal-Prezzijiet Bl-Imnut *

		Oggetti Ikel	Oggetti Oħra	Oggetti Kollha
April, 1960	...	100.0	100.0	100.0
Nov., 1965	...	106.2	112.7	109.9
Diċembru, 1965	...	106.4	112.7	110.0

* Għal deskrizzjoni tal-metodi użati ara "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

Il-25 ta' Janjar, 1966.

Visiting Master in Television Engineering

The Acting Director of Education notifies that applications to fill the post of Visiting Master in Television Engineering at the Radio Television Evening Classes will be received by the Director of Education at 38, St Christopher Street, Valletta, not later than 31st January, 1966.

These classes will be held twice a week between 6.15 p.m. and 8.15 p.m. and the remuneration will be 10s/10d. per hour.

Applicants must be over 21 years of age, and must produce a certificate showing that they have practical experience in Television Servicing. In addition they should possess a certificate in Radio and Television Training covering both Theory and Practice.

Preference will be given to those applicants who have not less than three years teaching experience in Radio and Television Theory and Practice.

Applications should be accompanied by Certificates of Birth and Good Conduct and testimonials showing qualifications and experience.

25th January, 1966.

Interim Index of Retail Prices *

		Food	Other Items	All Items
April, 1960	...	100.0	100.0	100.0
Nov., 1965	...	106.2	112.7	109.9
December, 1965	...	106.4	112.7	110.0

* For a description of methods used vide "Interim Index of Retail Prices — Report by the Committee of Users".

25th January, 1966.

OFFERTI

UFFIČĊJU TAT-TEZOR

L-Accountant General u Direttur tal-Kuntratti javża illi:—

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, is-26 ta' Jannar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 392. Provvista ta' injam mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 393. Provvista ta' tank għall-ħażna taż-żejt.

Avviż Nru. 394. Provvista ta' tagħmir tal-gymnasium.

Avviż Nru. 396. Provvista ta' faxex.

Avviż Nru. 399. Provvista ta' *offset litho machine*.

Avviż Nru. 5. Xiri ta' Bills tat-teżor tal-Gvern ta' Malta.

Avviż Nru. 7. Importazzjoni ta' zokkor miħhun abjad raffinat.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, il-31 ta' Jannar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 8. Provvista ta' għagin (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1966, sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 9. Provvista ta' uniformijiet tas-sajf għall-Pulizija sat-30 ta' Settembru, 1966.

Avviż Nru. 11. Qtuġħ ta' trinek għal main ta' l-ilma minn Ħaż-Żabbar sa Wied il-Għajn.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, it-2 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 20. Qtuġħ ta' trinek għad-drenagġ f'Ħaż-Żabbar.

Avviż Nru. 22. Bini ta' Pjazza Tejatra b'arkati u ħwienet f'Putirjal.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tat-TNEJN, is-7 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 15. Provvista ta' tiġieġ (Malta) mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 16. Garr ta' ħalib, eċċ., bejn Malta u Għawdex.

Avviż Nru. 17. Provvista ta' brieret u/jew badges tal-brieret.

Avviż Nru. 18. Provvista ta' għalf matul April/Gunju, 1966.

* Avviż Nru. 23. Provvista u tqegħid ta' madum fi-Iskola ta' l-Imsieraħ.

Jistghu jinbagħtu offeriti magħluġin sal-10 a.m. tal-ERBGHA, id-9 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 408. Provvista ta' karta bil-watermark tal-"George Cross".

TENDERS

THE TREASURY

The Accountant General and Director of Contracts notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, January 26, 1966, for:—

Advt. No. 392. Supply of timber from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 393. Supply of an oil storage tank.

Advt. No. 394. Supply of gymnasium equipment.

Advt. No. 396. Supply of dressings.

Advt. No. 399. Supply of an offset-litho machine.

Advt. No. 5. Purchase of Malta Government Treasury Bills.

Advt. No. 7. Importation of white refined granulated sugar.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, January 31, 1966, for:—

Advt. No. 8. Supply of paste (Malta) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 9. Supply of summer uniforms to Police personnel up to September 30, 1966.

Advt. No. 11. Cutting of trenches for a water main from Żabbar to Marsascala.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, February 2, 1966, for:—

Advt. No. 20. Cutting of trenches for sewers at Żabbar.

Advt. No. 22. Erection of Theatre Square with arcading and shops at Kingsgate.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 7, 1966, for:—

Advt. No. 15. Supply of hens (Malta) from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 16. Conveyance of milk, etc., between Malta and Gozo.

Advt. No. 17. Supply of caps and/or cap badges.

Advt. No. 18. Supply of fodder during April/June, 1966.

* Advt. No. 23. Supply and laying of tiles at the Msieraħ Primary School.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, February 9, 1966, for:—

Advt. No. 408. Supply of "George Cross" watermarked paper.

Avviż Nru. 409. Provvista ta' karta.
Avviż Nru. 410. Provvista ta' karta bil-watermark.

Avviż Nru. 411. Provvista ta' *typewriters*.

Avviż Nru. 412. Provvista ta' tappieri mis-16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Avviż Nru. 413. Provvista ta' *tractor* b'zewġ roti u mħaret.

Avviż Nru. 414. Provvista ta' qsari tal-fuħħar.

Avviż Nru. 417. Provvista ta *meters* ta' l-ilma.

Avviż Nru. 418. Provvista ta' fliexken tal-halib ta' terz ta' pinta.

Avviż Nru. 6. Provvista ta' giljotina awtomatika.

Avviż Nru. 10. Provvista ta' *platen printing machines*.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tat-TNEJN, 1-14 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 21. Provvista ta' qliezet tal-*khaki drill*.

Avviż Nru. 24. Tnehħija ta' żibel mis 16 ta' Marzu, 1966 sal-15 ta' Marzu, 1967.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, is-16 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 4. Provvista ta' oġġetti ta' l-ispizerija.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-23 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 12. Provvista ta' konċentratu ta' proteini u vitamini.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, it-2 ta' Marzu, 1966, għal:—

Avviż Nru. 19. Provvista ta' *Parana Pine boards*.

Jistgħu jimbagħtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-ERBGĦA, id-9 ta' Marzu, 1966, għal:—

* Avviż Nru. 25. Provvista ta' katusi ta' l-*asbestos cement*.

* Avviż Nru. 26. Provvista ta' karta kulurita għall-istampar.

* Avviżi li qegħdin jidhru l-ewwel darba.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kondizzjonijiet u dokumenti oħra rilevanti, jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tat-Teżor, Il-Palazz, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol bejn it-8.30 ta' fil-ghodu u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Advt. No. 409. Supply of plain paper.
Advt. No. 410. Supply of water-marked paper.

Advt. No. 411. Supply of *typewriters*.

Advt. No. 412. Supply of cast iron manhole covers from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Advt. No. 413. Supply of a two-wheeled tractor and rotary cultivators.

Advt. No. 414. Supply of earthenware flower pots.

Advt. No. 417. Supply of water meters.

Advt. No. 418. Supply of $\frac{1}{2}$ pint milk bottles.

Advt. No. 6. Supply of an automatic guillotine machine.

Advt. No. 10. Supply of *platen printing machines*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on MONDAY, February 14, 1966, for:—

Advt. No. 21. Supply of *khaki drill* trousers.

Advt. No. 24. Withdrawal of refuse from March 16, 1966 to March 15, 1967.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, February 16, 1966, for:—

Advt. No. 4. Supply of *druggist sundries*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, February 23, 1966, for:—

Advt. No. 12. Supply of protein and vitamin concentrates.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 2, 1966, for:—

Advt. No. 19. Supply of *Parana Pine boards*.

Sealed tenders will be received up to 10 a.m. on WEDNESDAY, March 9, 1966, for:—

* Advt. No. 25. Supply of *asbestos cement pipes*.

* Advt. No. 26. Supply of *coloured printing paper*.

* Advertisements appearing for the first time.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Treasury, The Palace, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th January, 1966.

UFFIĊĊJU TA' L-ART

L-Aġent Kummissarju ta' l-Art javża illi:—

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqa f'kull ġurnata u jiġu miftuha kull nhar ta' Ffamis 8-10 a.m., għall-kiri tal-postijiet li jidhru hawn taht.

Posti Nri. 4 u 8 sa 16, Suq ta' Bormla. Bormla.

Posti Nri 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 u 18 u mħażen Nri. 1 u 2, Suq tal-Famrun.

Imwejjed tal-ħut Nri. 1 sa 5, Is-Suq tal-ħut, il-Birgu.

* Maħżen 17, Triq il-Bjar Qodma, Il-Belt Valletta.

Ortijiet taż-Zebbuġ (żewġ irqajja) f'Polverista Gate, Bormla.

Ort taż-Zebbuġ fi Triq l-Imgarr, Għajnsielem, Għawdex.

Ort taż-Zebbuġ "ta' Briegħen" limiti tax-Xewkija, Għawdex.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-27 ta' Jannar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 215. Kiri tal-post 30, Triq Nelson, Bormla (mhux biex jintuża għall-abitazzjoni).

Avviż Nru. 216. Kiri tal-ħanut 14, Blokk IV, Triq il-Ġdida, Bormla.

Avviż Nru. 1. Kiri ta' *boathouse*, 12, Buġibba, San Pawl il-Baħar.

Avviż Nru. 2. Kiri tal-ħanut 10, Triq il-Ħabs il-Qadim, l-Isla.

Avviż Nru. 3. Kiri tal-post 17, Is-Suq ta' San Gwann, Bormla.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, it-3 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 4. Kiri ta' ħanut 7, Blokk XIII, Bormla.

Avviż Nru. 5. Kiri bħala fond vojta tal-post (ħanut) C, Blokk I, Area tal-Knisja ta' San Pawl, Bormla.

Avviż Nru. 7. Kiri bħala fond vojta tal-posta 134, Is-Suq tal-Belt Valletta.

Jistghu jinbaghtu offeriti magħluqin sal-10 a.m. tal-FAMIS, is-17 ta' Frar, 1966, għal:—

Avviż Nru. 6. Għoti b'emfitewsi għal 99 sena ta erba siti għall-bini fi Triq il-Ġdida, in-Naxxar.

LAND OFFICE

The Acting Commissioner of Land notifies that:—

Scaled tenders for the lease of the following tenements will be received on any day and opened every Thursday at 10 a.m.

Stalls Nos. 4 and 8 to 16 Cospicua Market.

Stalls Nos. 6, 7, 8, 10, 11, 13, 15 and 18 and Stores Nos. 1 and 2, Famrun Market.

Fish tables Nos. 1 to 5, Fish market, Vittoriosa.

* Store 17, Old Wells Street, Valletta.

Olive groves (two plots) at Polverista Gate, Cospicua.

Olive Grove at Mgarr Road, Għajnsielem Gozo.

Olive Grove "Ta' Briegħen", l/o Xewkija, Gozo.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 27th January, 1966, for:—

Advt. No. 215. Lease of premises 30, Nelson Street, Cospicua (not to be used for habitation).

Advt. No. 216. Lease of shop 14, Block IV, New Street, Cospicua.

Advt. No. 1. Lease of boathouse 12, Buġibba, St Paul's Bay.

Advt. No. 2. Lease of shop 10, Old Prison Street, Senglea.

Advt. No. 3. Lease of premises 17, St John's Bastion, Cospicua.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 3rd February, 1966, for:—

Advt. No. 4. Lease of shop 7, Block XIII, Cospicua.

Advt. No. 5. Lease of bare premises (shop) C, Block I, St Paul's Church Area, Cospicua.

Advt. No. 7. Lease of bare stall 134, Valletta Market.

Scaled tenders will be received up to 10 a.m. on THURSDAY, 17th February, 1966, for:—

Advt. No. 6. Grant on emphyteusis for 99 years of four building sites at New Street, Naxxar.

Avviż Nru. 8. Kiri tal-post bħala vojġ (ħanut) 144A, Triq id-Dejqa, Il-Belt Valletta.

Avviż Nru. 9. Kiri tal-post bħala vojġ (ħanut) 24, Ix-Xatt ta' Lascaris, Il-Belt Valletta.

Avvi Nru. 10. Kiri tat-tielet porzjon ta' l-art "Ta' Fra Titta" imsejha "Iċ-Cens il-Magħkus" limiti ta' l-Imdina.

Avviż Nru. 11. Kiri tal-maħżen 74, Triq San Gwann, Bormla.

Avviż Nru. 12. Kiri ta' tliet siti b'istrutturi fid-Depot magħruf Ta' Kandia u tas-Salvatur limiti tas-Sigġiewi/Mqabba.

L-offerti jridu jsiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kondizzjonijiet li għandhom x'jaqsmu u dokumenti oħra, jistgħu jiġu akkwistati jekk wiehed japplika għalihom fl-Uffiċċju ta' l-Art, 29, Triq Nofs in-Nhar, Il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol b'fiejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

DIPARTIMENT MEDIKU U TAS-SAĦĦA

Avviż Nru. 581

It-Tabib Principali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, id-19 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offeriti magħluqin għax-xiri u tneħħija tal-ġbir ta' kuljum ta' bcejjeċ qodma miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, mill-1 ta' April, 1966, sal-31 ta' Marzu, 1967.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni f'dan l-Uffiċċju jew miċ-Centru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jintlew bil-linka.

It-Tabib Principali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tassallu.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Advt. No. 8. Lease of bare premises (shop) 144A, Strait Street, Valletta.

Advt. No. 9. Lease of bare premises (shop) 24, Lascaris Wharf, Valletta.

Advt. No. 10. Lease of third portion of lands "Ta' Fra Titta" called "Iċ-Cens il-Magħkus", limits of Mdina.

Advt. No. 11. Lease of store 74, St John's Street, Cospicua.

Advt. No. 12. Lease of three sites with structures at Ta' Kandia and Tas-Salvatur Depot, limits of Sigġiewi/Mqabba.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents, are obtainable on application at the Land Office, 29, South Street, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

25th January, 1966.

MEDICAL AND HEALTH DEPARTMENT

Advertisement No. 581

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 19th February, 1966, for the purchase and removal of the daily collection of rags from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April 1966, to the 31st March, 1967.

Tender forms, the only ones admissible and copies of the specifications and conditions, may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

25th January, 1966.

Avviż Nru. 582

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, id-19 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offeriti magħluqin għax-xiri u tneħħija tal-ġbir ta' kuljum ta' *scrappaper* miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, mill-1 ta' April, 1966, sal-31 ta' Marzu, 1967.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet, jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni f'dan l-Uffiċċju jew miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jimtlew bil-linka.

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tassallu.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Avviż Nru. 583

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, id-19 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offeriti magħluqin għax-xiri u tneħħija tal-ġbir ta' kuljum ta' hatab miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, mill-1 ta' April, 1966, sal-31 ta' Marzu, 1967.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet, jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni f'dan l-Uffiċċju jew miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jimtlew bil-linka.

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tassallu.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Avviż Nru. 584

It-Tabib Prinċipali tal-Gvern iġharraf illi sa nofs in-nhar ta' nhar is-Sibt, id-19 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offeriti magħluqin għax-xiri u tneħħija tal-ġbir ta' kuljum ta' kartun miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa, mill-1 ta' April, 1966, sal-31 ta' Marzu, 1967.

Advertisement No. 582

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 19th February, 1966, for the purchase and removal of the daily collection of scrap paper from the refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1966, to the 31st March, 1967.

Tender forms, the only ones admissible and copies of the specifications and conditions, may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

25th January, 1966.

Advertisement No. 583

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 19th February, 1966, for the purchase and removal of the daily collection of firewood from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1966, to the 31st March, 1967.

Tender forms, the only ones admissible and copies of the specifications and conditions, may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

25th January, 1966.

Advertisement No. 584

The Chief Government Medical Officer notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Saturday, 19th February, 1966, for the purchase and removal of the daily collection of cardboard from the Refuse Disposal Centre, Marsa, for the period 1st April, 1966, to the 31st March, 1967.

Il-formoli ta' l-offerta, dawk biss li jintlaqgħu, u kopji ta' l-ispeċifikazzjonijiet u kondizzjonijiet, jistgħu jiġu akkwistati fuq applikazzjoni f'dan l-Uffiċċju jew miċ-Ċentru għad-Disponiment taż-Żibel, il-Marsa.

Il-formoli għandhom dejjem jimtlew bil-linka.

It-Tabib Principali tal-Gvern iżomm id-dritt li jaċċetta jew jirrifjuta kull offerta li tassallu.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

DIPARTIMENT TAX-XOGĦLIJET PUBBLIĊI

Id-Direttur tax-Xogħlijiet Pubbliċi javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-4 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 19. Kostruzzjoni ta' ħajt għal madwar il-playground tat-tfal, Birkirkara.

Avviż Nru. 20. Manifiatturar u tqegħid ta' tagħmir għal bar u bank tax-xorb fil-Kulleġġ ta' l-Arti, Xjenza u Teknologija.

Avviż Nru. 21. Provvista u tqegħid ta' madum f'Fabbrika ta' l-Industrial Estate ta' l-Imperial.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, il-11 ta' Frar, 1966, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 22. Provvista u twaħħil ta' twieqi tal-metall fl-Iskola Primarja l-Gdida, Wied il-Għajn.

Sal-11 a.m. ta' nhar il-Gimgha, l-4 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jiġu milqugħin offerti magħluqin għal:—

Avviż Sc. 4/66. Provvista ta' Xkupi għad-Dipartiment tax-Xogħlijiet Pubbliċi, Malta.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tax-Xogħlijiet Pubbliċi, 77, Triq Britannja, il-Belt Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Tender forms, the only ones admissible and copies of the specifications and conditions, may be obtained on application at this Office or at the Refuse Disposal Centre, Marsa.

Tenders should invariably be filled in ink.

The Chief Government Medical Officer reserves the right of accepting or rejecting any of the tenders received.

25th January, 1966.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT

The Director of Public Works notifies that:—

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 4th February, 1966, for:—

Advt. No. 19. Construction of a boundary wall at the Children's playground, Birkirkara.

Advt. No. 20. Manufacture and fitting in of a bar and reception counter at the College of Arts, Science and Technology.

Advt. No. 21. Provision and laying of tiles in Factory at the Imperial Industrial Estate.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 11th February, 1966, for:—

Advt. No. 22. Provision and fixing of metal windows at the New Primary School, Marsascalea.

Sealed tenders will be received at this Office up to 11 a.m. on Friday, 4th March, 1966, for:—

Advt. Sc. 4/66. Supply of Bass Brooms to the Public Works Department, Malta.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of Public Works, 77, Britannia Street, Valletta, on any working day during office hours.

25th January, 1966.

BOARD TA' L-ELETTRIKU TA' MALTA

Il-General Manager javża illi:—

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta it-8 ta' Frar, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 6/66. Thaffir ta' trinek fl-Msieraħ Housing Estate.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' Frar, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1/66. Provvista ta' H.P.M.V. *Lanterns*.

Avviż Nru. 2/66. Provvista ta' *Bare Copper Wire*.

Avviż Nru. 3/66. Provvista ta' Vireg ta' l-Azzar Artab.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' Frar, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

Avviż Nru. 4/66. Provvista ta' Tubi ta' l-Azzar Artab Galvanizzati.

Avviż Nru. 5/66. Provvista ta' H.P.M.V. *Lamps*.

Sal-11 a.m. ta' nhar it-Tlieta l-1 ta' Marzu, 1966, jiġu milqughin offerti magħluqin għal:—

* Avviż Nru. 8/66. Provvista ta' Tubi ta' l-Azzar Artab Galvanizzati.

Avviż Nru. 7/66. Provvista ta' Medium Voltage Cable.

* Avviż Nru. 9/66. Provvista ta' Lanterns Side Entry għal Toroq ta' Grupp "B"

Jithallas dritt ta' 1/- għal kull offerta.

(* Avvizi li qeghdin jidhru l-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mill-Uffiċċju tal-Board ta' l-Elettriku ta' Malta, Triq Nazzjonali, il-Blata l-Bajda, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofs in-nhar.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

MALTA ELECTRICITY BOARD

The General Manager notifies that:—

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 8th February, 1966 for:—

Advt. No. 6/66. Cable trenching at Msieraħ Housing Estate.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 15th February, 1966, for:—

Advt. No. 1/66. Supply of H.P.M.V. Lanterns.

Advt. No. 2/66. Supply of Bare Copper Wire.

Advt. No. 3/66. Supply of Mild Steel Bars.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 22nd February, 1966, for:—

Advt. No. 4/66. Supply of Galvanised Mild Steel Tubes.

Advt. No. 5/66. Supply of H.P.M.V. Lamps.

Sealed tenders will be received up to 11 a.m. on Tuesday, 1st March, 1966 for:—

* Advt. No. 8/66. Supply of Galvanised Mild Steel Tubes.

Advt. No. 7/66. Supply of Medium Voltage Cable.

* Advt. No. 9/66. Supply of Lanterns Side Entry for Group "B" Roads.

A fee of 1/- will be charged for each tender.

(* Advertisements appearing for the first time.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Office of the Malta Electricity Board, National Road, Blata l-Bajda, on any working day between the hours of 8.30 a.m. and noon.

25th January, 1966.

DIPARTIMENT
TAL-LOTTU PUBBLIKU

Id-Direttur tal-Lottu Pubbliku javża illi sa nofs in-nhar ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jintlaqgħu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. 2/66. Provvista ta' *Adhesive Tape* trasparenti.

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, 74, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

* * *

Id-Direttur tal-Lottu Pubbliku javża illi sa nofs in-nhar tal-Ħamis, it-3 ta' Marzu, 1966, f'dan l-Uffiċċju jirċievu offertu magħluqin għal:—

Avviż Nru. 1/66. Provvista ta' karta għall-covers 27" × 34".

Il-formoli ta' l-offerta u kull informazzjoni oħra jistgħu jiġu akkwistati mid-Dipartiment tal-Lottu Pubbliku, 74, Triq l-Ifran, Il-Belt Valletta, f'kull gurnata tax-xogħol matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

Soċjetajiet Kummerċjali

L-attenzjoni tal-pubbliku ġenerali, u b'mod partikolari tal-kommunità kommerċjali, hija attirata għall-fatt illi skond l-artikolu 198 ta' l-Ordinanza ta' l-1962, dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali, is-soċjetajiet kollha eżistenti (inklużi kumpaniji) huma marbutin li jirreġistraw sat-18 ta' April, 1966.

Nuqqas ta' registrazzjoni jkun ifisser xoljiment awtomatiku.

Il-kumpaniji kollha u s-soċjetajiet huma inkoraġġiti li japplikaw għar-reġistrazzjoni mill-aktar fis u biex ma jittardjawx sa April, billi, kwalunkwe haġa mhux flokha, jekk ma tiġix rettifikata qabel id-data finali, tkun tfisser ix-xoljiment ukoll.

L-uffiċċju tar-Registrazzjoni tas-Soċjetajiet huwa fid-Dipartiment tal-Kommerċ, 2, Triq il-Kavallier, Il-Belt Valletta.

Il-25 ta' Jannar, 1966.

DEPARTMENT OF PUBLIC LOTTO

The Director of Public Lotto notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Thursday, 3rd March, 1966, for:—

Advt. No. 2/66. Supply of Transparent Adhesive Tape.

Forms of tender and any further information may be obtained from the Public Lotto Department, 74, Old Bakery Street, Valletta, on any working day during office hours.

25th January, 1966.

* * *

The Director of Public Lotto notifies that sealed tenders will be received at this Office up to noon on Thursday, 3rd March, 1966, for:

Advt. No. 1/66. Supply of paper for covers 27" × 34".

Forms of tender and any further information may be obtained from the Public Lotto Department, 74, Old Bakery Street, Valletta, on any working day during office hours.

25th January, 1966.

Commercial Partnerships

The attention of the general public, and in particular of the commercial community, is drawn to the fact that in terms of section 198 of the Commercial Partnerships Ordinance, 1962, all existing partnerships (including companies) are bound to register by the 18th April, 1966.

Failure to register entails automatic dissolution.

All companies and partnerships are urged to apply for registration at once and not to delay till April, as any flaw, unless rectified before the target date, will also entail dissolution.

The office of the Registrar of Partnerships is at the Department of Trade, 2, Cavalier Street, Valletta.

25th January, 1966.

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Afico S.A., a Body Corporate organised under the laws of Switzerland, of Petit-Chene 36, Lausanne, Switzerland, have filed an application for the grant of letters Patent for the sole use and advantage of an invention entitled HEAT-RESISTANT CHOCOLATE ARTICLE AND PROCESS FOR ITS MANUFACTURE.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 29th November, 1961.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Messrs Convertible Homes Limited, a British Company, of Griffin House, 18-19 Ludgate Hill, Birmingham 3, in the County of Warwick, England, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO RESIDENTIAL UNITS.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 23rd February, 1963.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled NOVEL HYDRAZINE DERIVATIVES AND A PROCESS FOR THE MANUFACTURE THEREOF.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 26th May, 1965.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that C.F. Boehringer & Soehne G.m.b.H., a Body corporate organised under the laws of the Federal Republic of Germany, of Mannheim-Wladhof, Federal Republic of Germany, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled NEW BENZENE-SULPHONYL-SEMICARBAZIDES.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 27th April, 1965.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled PROCESS FOR THE MANUFACTURE OF BENZODIAZEPHINE DERIVATIVES.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 13th December, 1965.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, of 124-184 Grenzacherstrasse, Basle, Switzerland, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention intitled BENZODIAZEPHINE DERIVATIVES.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 17th December, 1965.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

GRANT OF LETTERS PATENT

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that The Procter & Gamble Company, a Corporation of the State of Ohio, United States of America, of 301 East Sixth Street, Cincinnati, Ohio, United States of America, Manufacturers and Merchants have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled DETERGENT COMPOSITION.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 3rd September, 1963.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Farbwerke Hoechst Aktiengesellschaft vormals Meister Lucius & Bruning, of 45 Bruningstrasse, Frankfurt/Main Federal Republic of Germany, Chemical Manufacturers, a corporation organized under the laws of the Federal Republic of Germany have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled BENZENE-SULFONYL UREAS AND PROCESS FOR THEIR MANUFACTURE.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with effect from the 22nd October, 1964.

21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

* * *

Notice is hereby given for the purpose of Section 19 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Charles Herbert Keith, II, Vello Norman, and William Wannamaker Bates, Jr., all citizens of the United States of America, respectively of Route 2, Box 344, Durham, 209 Markham Drive, Chapel Hill, and 605 Colgate Street, Durham, all in the State of North Carolina, United States of America, have filed an application for the grant of letters patent for the sole use and advantage of an invention entitled FILTER MATERIAL AND FILTER CONSTRUCTION FOR REMOVING DELETERIOUS MATERIALS FROM TOBACCO SMOKE.

The specification attached to the above application has been accepted and in default of lawful opposition to be made within two months of the date of this notice, Letters Patent shall be granted to applicants with priority from the 4th March, 1963.

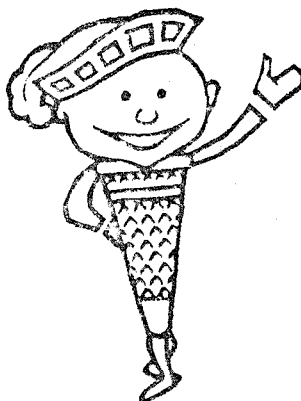
21st January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

TRADE MARK

Notice is hereby given for the purpose of Section 90 of the Industrial Property (Protection) Ordinance (Chapter 48) that Mr. Whippy (Soft Freeze) Limited, a British Company, of Warwick House, 17 Beauchamp Avenue, Leamington Spa., Warwick, England, Manufacturers, have filed an application on the 29th September, 1965 for the registration of a trade mark consisting of a device reproduced hereunder in respect of non-medicated confectionery including ice-cream, wafer ices, cornet ices, chocolate coated ice-cream, water-ices and lollipops; wafers and cornets produced by them and of their trade. (Trade Mark No. 8435).

The right to the exclusive use of (a) the words MR WHIPPY; and (b) the device of a cornet is disclaimed.



Mr. WHIPPY

25th January, 1966.

LOUIS SAMMUT BRIFFA,
Comptroller of Industrial Property

AVVIŻI TAS-SOĊJETAJIET KUMMERĊJALI
COMMERCIAL PARTNERSHIP NOTICES

[31]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fit-12 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem John G. Cassar Limited. b'uffiċċju registrat 17, Triq Zakkarija, Il-Belt Valletta.

(b) l-alterazzjonijiet għall-att imsemmi; u

(ċ) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess gurnata.

Registru tas-Sočjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Sočjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 12th January, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name John G. Cassar Limited, with registered office at 17, Zachary Street, Valletta;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 12th January 1966 and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnership.

[32]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Jannar, 1966 CPL Developments Ltd., ikkonsenjat għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni, kopja ta' riżoluzzjoni straordinarja li bidlet l-uffiċċju registrat minn The Ells, Triq Rudolfu, tas-Sliema għal 8, Triq Beresford, tas-Sliema. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 11th January, 1966, CPL Developments Ltd., delivered for registration and publication a copy of an extraordinary resolution whereby the registered office was changed from The Ells, Rudolph Street Sliema to 8, Beresford Street, Sliema. Registration was effected on the 12th January, 1966.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnership.

[33]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem Schembri Brothers Limited, b'uffiċċju registrat 49, Xatt Laskri, il-Belt Valletta;

(b) l-alterazzjonijiet għall-att imsemmi; u

(ċ) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th January, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Schembri Brothers Limited, with registered office at 49, Lascaris Wharf, Valletta;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 12th January, 1966 and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnership.

[34]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' assoċjazzjoni li jikkostitwixxu Renvic Flower Export Company Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 201, Triq Fleur-de-Lys, Birkirkara, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fil-11 ta' Jannar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966, u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting Renvic Flower Export Company Limited, a limited liability company with registered office at 201, Fleur-de-Lys Road, Birkirkara, was delivered for registration and publication on the 11th January, 1966. Registration was effected on the 12th January, 1966 and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M. L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnership.

[35]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem Guest Houses (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat 'Robert', Triq Paceville, Paceville;

(b) l-alterazzjonijiet għall-att imsemmi; u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess gurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th January, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Guest Houses (Malta) Ltd., with registered office at 'Robert', Paceville Avenue, Paceville;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 12th January, 1966 and that a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[36]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem P. Gatt and Company (Co.), (Ltd.) Limited, b'uffiċċju registrat 447, Triq il-Kbira San Gużep, il-Hamrun;

(b) l-alterazzjonijiet għall-att imsemmi; u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess gurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th January, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name P. Gatt and Company (Co.), (Ltd.) Limited, with registered office at 447, Saint Joseph High Road, Hamrun;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 12th January, 1966, and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[37]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi fil-11 ta' Jannar, 1966 ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni:—

(a) l-att li jikkostitwixxi kumpannija b'responsabbiltà limitata taht l-isem Real Estates (Malta) Ltd., b'uffiċċju registrat 35, Triq Nofs in-Nhar, il-Belt Valletta;

(b) l-alterazzjonijiet għall-att imsemmi; u

(c) nota li tindika n-numru ta' diretturi u l-isem u l-kunjom tad-diretturi li kienu fil-kariga f'dik id-data.

Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ġie mahruġ ċertifikat ta' registrazzjoni fl-istess gurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the following documents were delivered for registration and publication on the 11th January, 1966:—

(a) the deed constituting a limited liability company operating under the name Real Estates (Malta) Ltd., with registered office at 35, South Street, Valletta;

(b) the alterations to the said deed; and

(c) a note indicating the number of the directors and the name and surname of the directors holding office at that date.

Registration was effected on the 12th January, 1966 and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[38]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar Soċjetajiet Kummerċjali, ngharrfu illi l-memorandum u l-istatut ta' assoċjazzjoni li jikkostitwixxu A. Cutajar & Sons Limited, kumpannija b'responsabbiltà limitata b'uffiċċju registrat 49, Triq it-Teatru l-Qadim, il-Belt Valletta, ġew konsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni fl-10 ta' Jannar, 1966. Ir-registrazzjoni saret fit-12 ta' Jannar, 1966 u ċertifikat ta' registrazzjoni ġie mahruġ fl-istess ġurnata.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum it-12 ta' Jannar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that the memorandum and articles of association constituting A. Cutajar & Sons Limited, a limited liability company with registered office at 49, Old Theatre Street, Valletta, was delivered for registration and publication on the 10th January, 1966. Registration was effected on the 12th January, 1966 and a certificate of registration was issued on the same day.

Registry of Partnerships this 12th day of January, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

[39]

Skond l-artikolu 191 (d) ta' l-Ordinanza ta' l-1962 dwar is-Soċjetajiet Kummerċjali ngharrfu illi fit-13 ta' Jannar, 1966, Residentials Limited, b'uffiċċju registrat 127, Triq it-Torri, tas-Sliema, ikkonsenjati għar-registrazzjoni u pubblikazzjoni dikjarazzjoni li tinkorpora l-kontenut ta' l-att li jikkostitwixxi l-kumpannija u kull tibdil jew żidiet li saru fih. Ir-registrazzjoni saret fil-15 ta' Jannar, 1966.

Registru tas-Soċjetajiet il-lum il-15 ta' Jannar, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registatur tas-Soċjetajiet.

In terms of section 191 (d) of the Commercial Partnerships Ordinance 1962, it is hereby notified that on the 13th January, 1966, Residentials Limited, with a registered office at 127, Tower Road, Sliema, delivered for registration and publication a declaration incorporating the deed constituting the company and all additions and alterations made thereto. Registration was effected on the 15th January, 1966.

Registry of Partnerships this 15th day of January, 1966.

M.L. PETROCOCHINO,
Registrar of Partnerships.

AVVIŻ TAL-QORTI — COURT NOTICE

[21]

Translation.

B'DIGRIET mogħti mill-Qorti tal-Kummerċ tal-Maestà Tagħha r-Regina, fl-4 ta' Jannar, 1966. fuq rikors ta' Emmanuele Darmanin, ġew iffissati il-ġranet u l-postijiet hawn taht imsemmija, għall-bejgħ fl-irkant (li kien ġie ordnat b'digriet tad-29 ta' Novembru, 1965):-

a) Il-jum tal-Erbgħa, 23 ta' Frar, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar fid-dar Nru. 93 St John Street, Valletta, għall-bejgħ ta' Television Set Ferguson 21 inch, Refrigerator ta' l-elettriku "Ata", Gas Cooker, u għamara tad-dar; u,

b) il-jum tal-Hamis, 24 ta' Frar, 1966, mid-9 a.m. sa nofsinhar, fil-flat 6, Nru. 111 St Lucy Street, Valletta, għall-bejgħ ta' Television set Ferguson 21 inch, maqbudin mingħand Carmelo Farrugia.

Registru tal-Qrati Superjuri tal-Maestà Tagħha r-Regina, illum 4 ta' Jannar, 1966.

JOSEPH AZZOPARDI,
Irkantatur Pubbliku.

BY DECREE given by Her Majesty's Commercial Court, on the 4th January, 1966, on the application of Emmanuele Darmanin, the following days and places have been fixed for the sale by auction (ordered by a decree given on the 29th November, 1965):-

a) Wednesday, 23rd February, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, at premises No. 93 St John Street, Valletta, for the sale of a "Ferguson" 21" Television set, an "Ata" Electric Refrigerator, a gas cooker and household furniture; and,

b) Thursday, 24th February, 1966, from 9 a.m. to twelve noon, at flat 6, No. 111 St Lucy Street, Valletta, for the sale of a "Ferguson" 21" Television set; seized from the possession of Carmelo Farrugia.

Registry of Her Majesty's Superior Courts, this 4th day of January, 1966.

JOSEPH AZZOPARDI,
Public Auctioneer.

L-UNIVERSITA' IRJALI TA' MALTA

Marquis Scicluna Trust Fund

Il-*Chairman* jāvza illi għotjiet ta' *Fellowships* mill-Fond imisshom isiru f'April, 1966.

2. L-iskopijiet tal-Fond huma mfsrin fl-artikolu 4 tad-disposizzjonijiet u d-dikjarazzjonijiet inkluzi fl-atq tal-fondazzjoni, li jgħid:—

“L-imghaxijiet li jirriżultaw mill-investir tat-*Trust funds* jiġu utilizzati biex jiffinanzjaw *Senior and Junior Travelling Fellowships* għall-benefiċċju ta' membri ta' l-Universitā Irjali ta' Malta. *Senior Fellowship* jipprovdi l-ispejjeż kollha jew parti minnhom għal membru ta' li *staff* li għar-riċerka tiegħu jkun neċessarju perijodu ta' studju barra minn Malta. *Junior Fellowship* jiffinanzja b'mod simili student li jkun isegwi proġett ta' studju barra minn Malta — preferibbilment riċerka wara l-gradwazzjoni.”

3. Għalhekk jistgħu jintbagħtu applikazzjonijiet mingħand membri tat-*teaching staff* u mingħand studenti, li jixtiequ li l-proġetti tagħhom ta' riċerka jiġu ikkunsidrati għal għajnuna finanzjarja mill-Fond.

L-applikazzjonijiet għandhom jinkludu informazzjoni shiha dwar il-proġett li se jiġi segwit, inkluzi stima ta' l-infiq, il-perijodu li matulu jsir il-proġett, u dikjarazzjoni dwar jekk wiehed akkwista jew jistenna li jakkwista għajnuna finanzjarja minn xi mkien ieħor.

4. L-applikazzjonijiet għandhom jasslu li-*Chairman* mhux aktar tard minn nhar l-Erbgħa, it-23 ta' Marzu, 1966.

Il-21 ta' Jannar, 1966.

THE ROYAL UNIVERSITY OF MALTA

Marquis Scicluna Trust Fund

The Chairman notifies that awards of *Fellowships* from the Fund are due to be made in April, 1966.

2. The purposes of the Fund are described in article 4 of the provisions and declarations contained in the deed of foundation, which states:—

“The interests accruing from the investment of the Trust funds will be utilized in financing Senior and Junior Travelling Fellowships for the benefit of members of the Royal University of Malta. A Senior Fellowship will provide all or a portion of the expenses for a member of staff whose research necessitates a period of study abroad. A Junior Fellowship will similarly finance a student in the pursuit of a research project abroad — preferably post-graduate research.”

3. Applications are accordingly invited from members of the teaching staff and from students, who wish their research projects to be considered for financial assistance from the Fund.

Applications are to contain full details of the project to be undertaken, including estimate of costs, period during which project will be fulfilled, and a statement as to whether financial assistance from another source has been obtained or is anticipated.

4. Applications are to reach the Chairman not later than Wednesday, 23rd March, 1966.

21st January, 1966.